

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 59 (1972)  
**Heft:** 10: Mehrfache Nutzung

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Auf Savagnières heizt man vorteilhafter, ohne Abgase, ohne Oeltank und Heizraum –



## mit Bauknecht Elektro-Speicherheizgeräten

Auf Savagnières, einer herrlich gelegenen Jurawiese in Südlage, am Fusse des Chasseral oberhalb St. Imier, ist eine vorbildlich konzipierte Feriensiedlung im Entstehen begriffen.

Von den geplanten etwa 65 Häusern verschiedener Grösse sind über 30 schon fertiggestellt und mit mehr als 60 Bauknecht Elektro-Speicherheizgeräten sowie Konvektoren in den Nebenräumen ausgerüstet.

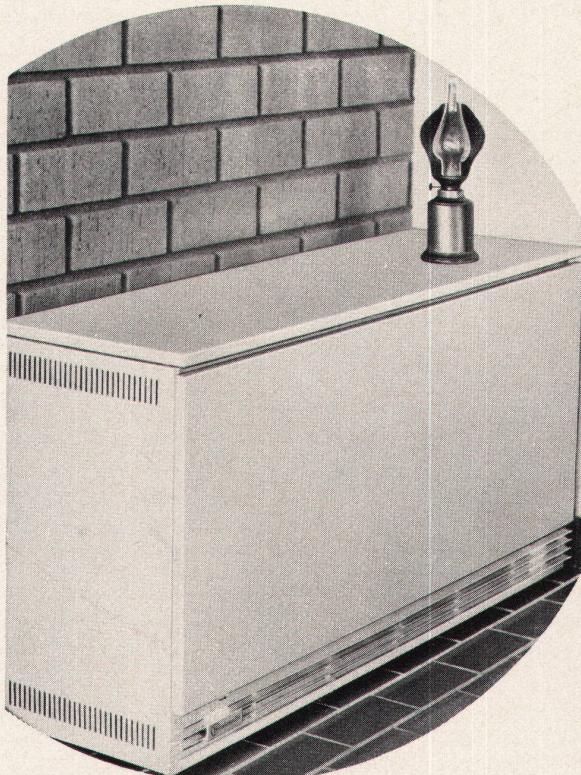
Die vollautomatisch gesteuerten Anlagen bieten den Bewohnern ein Höchstmass an Komfort und Bequemlichkeit.

Ausser Savagnières sind schon zahlreiche Feriensiedlungen und andere Objekte mit den umweltfreundlichen Bauknecht Elektro-Speicherheizungen erbaut worden.

Folgende wesentliche Vorteile waren dabei ausschlaggebend:

- **keine Luftverschmutzung**
- **kein Heizmaterialtransport**
- **keine Gefahr von Gewässerverschmutzung**
- **keine Heizräume**
- **geringe Installationskosten**
- **ökonomischer Betrieb**

Informieren Sie sich über die Leistungen die wir Ihnen bieten. Uebrigens erledigen unsere Heizungstechniker für Sie kostenlos und unverbindlich die **Projektausarbeitung und Heizkostenberechnungen**



## COUPON

Ich wünsche die ausführliche Dokumentation über die neuen Bauknecht Elektro-Speicherheizgeräte.

Name \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Bauknecht AG 5705 Hallwil Tel. 064 - 54 17 71

**Bauknecht**

Bauknecht AG, 5705 Hallwil  
Abt. Heizung, Tel. 064 - 51 46 41

# Neu

## Hydromechanischer Mischer mit eingebauter Sicherheit.

Am «arku-tempera» darf man Kinder jetzt sorglos mit dem Wasser spielen lassen, dank eingebauter Sicherheit:



Der «arku-tempera» bietet doppelte Sicherheit gegen Verbrühungsgefahr:

1. Ein Sicherheitsanschlag beim Temperaturregler verhindert eine versehentliche Drehung über den Bereich von 45° C hinaus.
2. Sollte unter irgendwelchen Umständen plötzlich die Kaltwasserzufuhr ausfallen, so wird auch die Heisswasserzufuhr augenblicklich gestoppt. Das ist das hydromechanische Prinzip.

Neben Sicherheit bietet der «arku-tempera» bessere Mischqualität: Druckschwankungen und Druckunterschiede werden ausgeglichen; grosser Regulierbereich von «kalt» bis 45° C; geräuscharm (SIA-Empfehlung für erhöhte Ansprüche).

**arwa**  
**kugler**

arwa  
Armaturenfabrik Wallisellen AG  
Neue Winterthurerstrasse 120  
8304 Wallisellen  
Telefon 01 93 31 77

Kugler  
Metallgiesserei + Armaturenfabrik AG  
Josefstrasse 129  
8031 Zürich  
Telefon 01 44 51 11